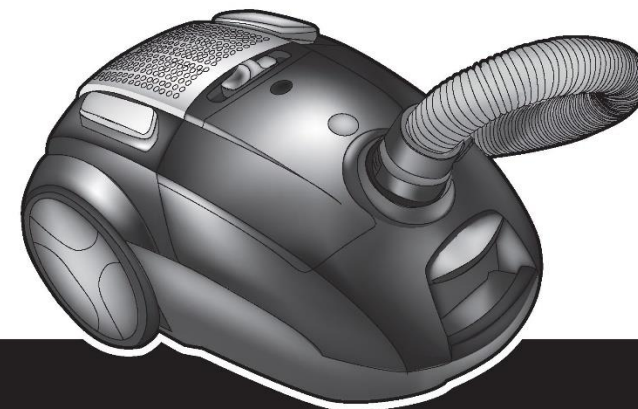
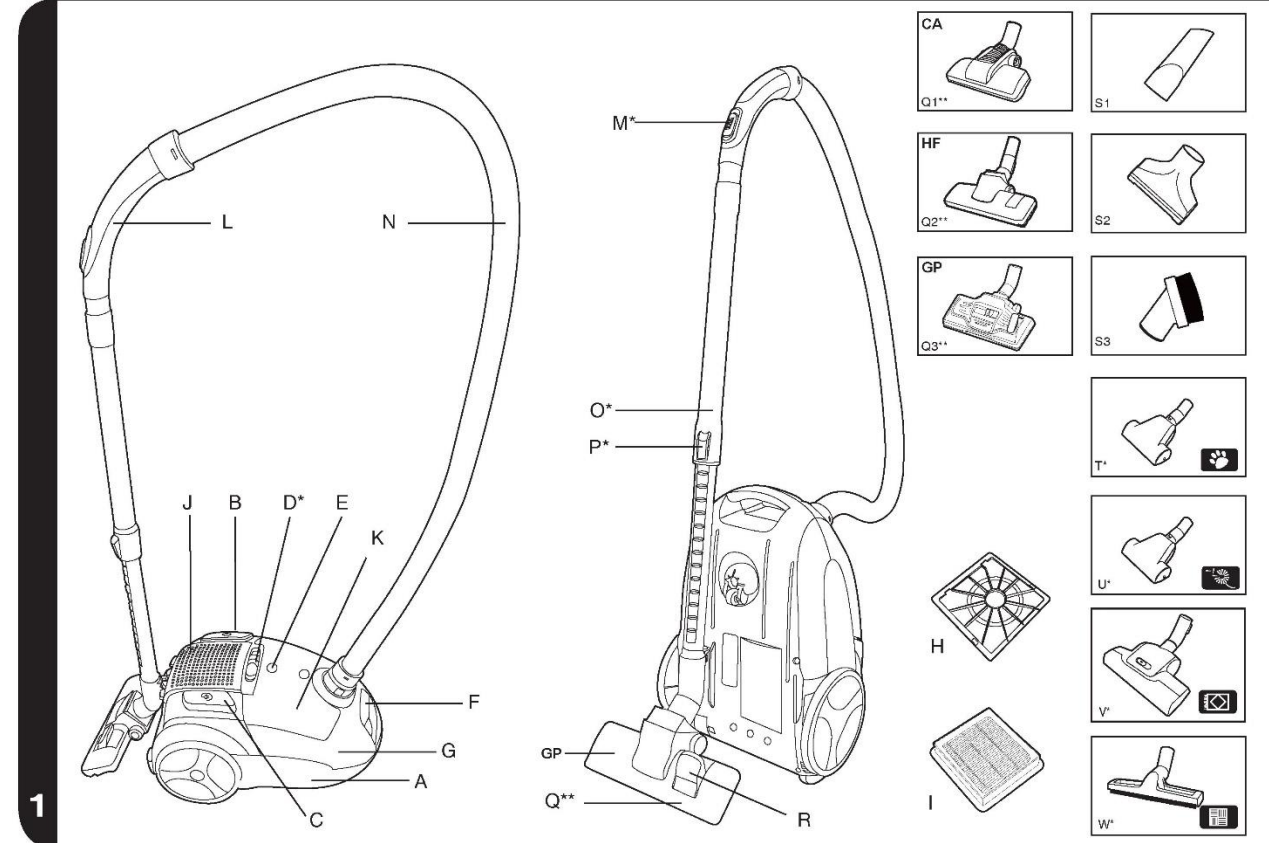


HOOVER



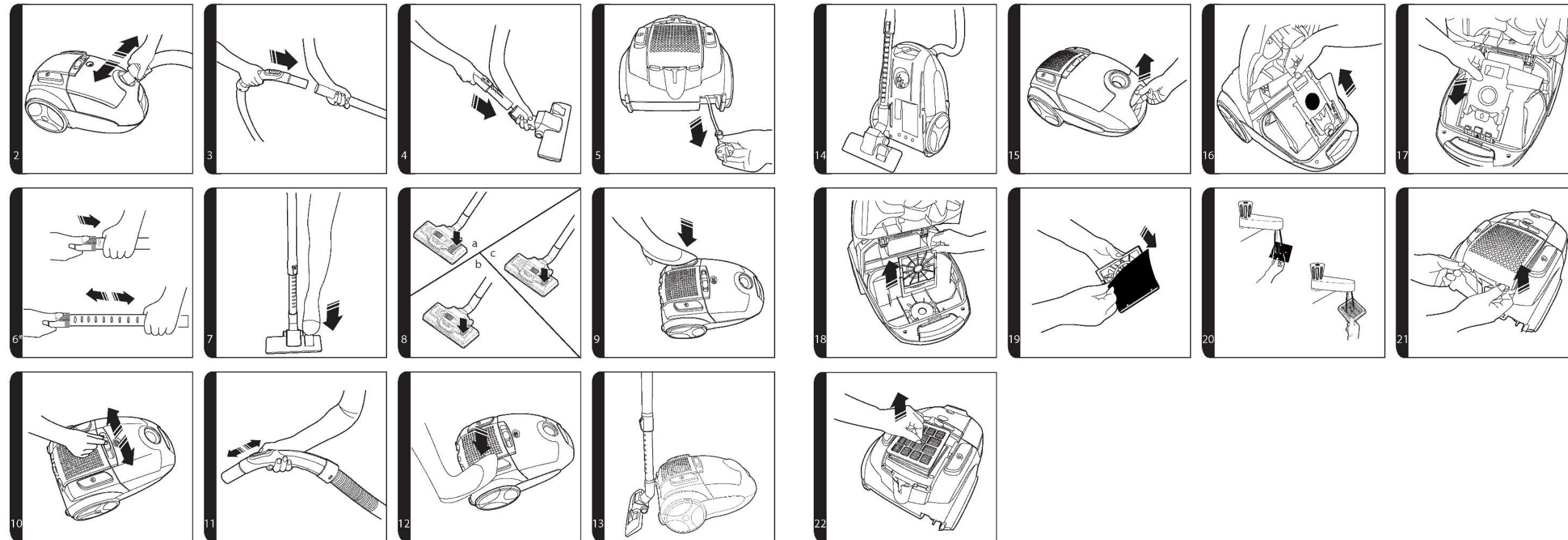
USER MANUAL (GB)	P 01
MANUEL D'UTILISATION (FR)	P 04
BEDIENUNGSANLEITUNG (DE)	P 07
MANUALE ISTRUZIONI (IT)	P 10
MANUAL DE INSTRUÇÕES (PT)	P 13
MANUAL DE INSTRUCCIONES (ES)	P 16
GEbruikersHANDLEIDING (NL)	P 19
BRUGERVEJLEDNING (DK)	P 22
BRUKSANVISNING (NO)	P 25
INSTRUKTIONSMANUAL (SE)	P 28
KÄYTTÖOHJE (FI)	P 31
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ (GR)	P 34
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (RU)	P 37
INSTRUKCJA OBSŁUGI (PL)	P 40
NÁVOD NA OBSLUHU (SK)	P 43
NAVODILA ZA UPORABO (SI)	P 46
KULLANIM KILAVUZU (TR)	P 49
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (HU)	P 52
РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ (BG)	P 55

PRINTED IN P.R.C.
48011174-2



* Certain models only

** Certain models only, nozzles may vary according to model



* Certain models only

** Certain models only, nozzles may vary according to model

NÁVOD NA BEZPEČNÉ POUŽITIE

Tento vysávač by ste mali používať iba na upratovanie domácnosti a v súlade s touto používateľskou príručkou. Skôr ako začnete spotrebič používať, uistite sa, že rozumiete tomuto návodu.

Nenechávajte zariadenie zapnuté v zásuvke. Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou zariadenie vždy vypnite a sieťový kábel vytiahnite zo zásuvky.

Tento prístroj smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo im boli dané pokyny týkajúce sa bezpečného používania tohto prístroja a boli oboznámené s možnými rizikami jeho používania. S prístrojom sa nesmú hrať deti. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.

Ak je poškodený sieťový kábel, okamžite prestaňte zariadenie používať. Aby ste sa vyhli ohrozeniu bezpečnosti, napájací kábel musí vymeniť autorizovaný technik spoločnosti HOOVER.

Udržujte dostatočnú vzdialenosť rúk, nôh, voľného odevu a vlasov z dosahu otočných kief.

Používajte výhradne príslušenstvo, spotrebný materiál a náhradné diely odporúčané alebo dodávané firmou HOOVER.

Statická elektrina: Pri čistení niektorých kobercov vzniká malé množstvo statickej elektriny. Výboje statickej elektriny neohrozujú zdravie.

Nepoužívajte svoje zariadenie vonku alebo na mokré povrchy a na mokré vysávanie.

Nevysávajte tvrdé alebo ostré predmety, zápalky, žeravý popol, cigaretové ohorky a podobné predmety.

Nestriekajte alebo nevysávajte horľavé kvapaliny, čistiace tekutiny, aerosóly alebo ich výpary.

Počas použitia zariadenia neprechádzajte cez sieťový kábel a nevyťahujte sieťový kábel zo zásuvky ťahaním za kábel.

Nepoužívajte zariadenie, ak vám pripadá chybné.

Servis HOOVER: S cieľom zaistiť vždy bezpečnú a efektívnu prácu s prístrojom odporúčame, aby akékoľvek servisné práce alebo opravy vykonával iba autorizovaný servisný pracovník zo spoločnosti Hoover.

Počas použitia zariadenia nestojte na sieťovom kábli ani si ho neovíjajte okolo paží či nôh.

Nepoužívajte zariadenie na čistenie zvierat a ľudí.

Pri upratovaní schodov nestavajte zariadenie na vyšší schod, než sa nachádzate vy.

Životné prostredie

Symbol na tomto zariadení označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať ako domový odpad. Zariadenie je nutné odovzdať do príslušného zberného miesta na likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Likvidácia musí prebehnúť v súlade s miestnymi ekologickými predpismi pre likvidáciu odpadu. Ďalšie podrobné informácie o zaobchádzaní, regenerácii a likvidácii tohto zariadenia vám oznámi váš miestny úrad, spoločnosť pre zber odpadu alebo obchod, kde ste si ho kúpili.



Tento spotrebič je v súlade s európskymi smernicami 2014/35/EÚ, 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l. Via Privata Eden Fumagalli, 20861 Brugherio (MB) Italy

OBOZNÁMENIE S VYSÁVAČOM

SA

- | | |
|------------------------------------|---|
| A. Hlavná časť vysávača | Q. Hubica na koberce a podlahy (GP)** |
| B. Tlačidlo zapnutia/vypnutia | Q1. Hubica na koberce (CA)** |
| C. Tlačidlo navíjania kábla | Q2. Hubica na tvrdé podlahy (HF)** |
| D. Ovládač výkonu* | Q3. Hubica na koberce a podlahy(GP)** |
| E. Kontrolka naplnenia vrečka | R. Volič typu podlahy |
| F. Poistka na otvorenie krytu | S. Súprava doplnkov |
| G. Kryt vrečka | S1. Štrbinový nástavec |
| H. Vstupný filter | S2. Hubica na čistenie nábytku |
| I. Výstupný filter | S3. Prachová kefa |
| J. Kryt výstupného filtra | T. Mini turbohubica na odstránenie zvieracej srsti* |
| K. Dvierka pre príslušenstvo | U. Mini turbohubica na odstraňovanie alergénov* |
| L. Držadlo hadice | V. Grand turbohubica* |
| M. Regulátor nasávania* | W. Hubica na údržbu tvrdej podlahy* |
| N. Hadica | |
| O. Teleskopická rúrka* | |
| P. Nastavenie teleskopickej rúrky* | |

ZOSTAVENIE VYSÁVAČA

Vybalte všetky diely vysávača.

1. Pripojte hadicu k vysávaču a presvedčte sa, že je spoľahlivo zaistená v prevádzkovej polohe. Uvoľnenie hadice: jednoducho stlačte dve západky na hadici a zatiahnite za ňu. [2]
2. Pripojte držadlo k hornému koncu rúrky. [3]
3. Pripojte spodný koniec rúrky k hubici na koberce a podlahu**. [4]

AKO POUŽÍVAŤ VYSÁVAČ

1. Vytiahnite sieťový kábel a zapojte ho do zásuvky. Neťahajte kábel až za červenú značku. [5]
2. Nastavte teleskopickú rúrku* do požadovanej výšky presunutím nastavovacieho tlačidla teleskopickej rúrky* a držadlo posuňte nahor alebo nadol do polohy najpohodľnejšej pre vysávanie. [6]
3. Hubica na koberce a podlahy**: Zošliapnite pedál na hubici [7] a zvolte vhodný režim čistenia pre daný typ podlahy.
Tvrdá podlaha – Štetiny sú vysunuté, aby nedošlo k poškrabaniu podlahy.
Koberce – Štetiny sú zasunuté, aby bolo zaistené účinné čistenie.
4. **Hubica na koberce a podlahy**:** [8]
– Čistenie tvrdých podláh: Pomocou pedála na hubici prepnete na režim tvrdej podlahy a upravte posúvač na hubici na VŠETKY PODLAHY. V tejto polohe sú štetiny, kolieska aj stieracia lišta vysunuté, aby nedošlo k poškrabaniu tvrdej podlahy. [8a]
– Čistenie bežných kobercov: Pomocou pedála na hubici prepnete na režim koberce a upravte posúvač na hubici na VŠETKY PODLAHY. V tejto polohe sú štetiny a stieracia lišta zasunuté a

kolieska sú vysunuté, aby bol zaistený bezproblémový pohyb po podlahe. [8b]

– **Hĺbkové čistenie kobercov:** Pomocou pedála na hubici prepnete na režim koberce a upravte posúvač na hubici na HĽBKOVÉ ČISTENIE KOBERCOV. V tejto polohe sú štetiny, stieracia lišta aj kolieska zasunuté, aby bolo zaistené hĺbkové čistenie koberca. [8c]

5. Vysávač zapínajte a vypínajte iba tlačidlom zapnutia/vypnutia na hlavnej časti spotrebiča. [9]

6. Posúvajte regulátor príkonu* a zvyšujte alebo znižujte tým výkon vysávania. [10]

7. Posuňte regulátor nasávania* do požadovanej polohy. [11]

8. Po použití vysávač vypnite stlačením tlačidla vypínača. Vytiahnite vidlicu sieťového kábla zo zásuvky a stlačením červeného tlačidla navíjача navíňte kábel do vysávača. [12]

9. Uloženie a skladovanie - Rúrku je možné dočasne uskladniť [13] samostatne, ak práve vysávač nepoužívate, alebo je možné ju uskladniť spolu s vysávačom, ak vysávač nepoužívate vôbec. [14]

ÚDRŽBA VYSÁVAČA

Výmena vrečka na prach

Ak je indikátor kontroly vrečka červený, vykonajte kontrolu a v prípade nutnosti vymeňte vrečko na prach.

1. Zatiahnutím za dvierka pre vrečko uvoľníte západku [15], dvierka pre vrečko otvorte, vrečko zatvorte zatiahnutím za jazyk, aby sa do okolia nedostali žiadne nečistoty, a vrečko odoberte. [16] Plné vrečko prachu je nutné vhodiť do odpadovej nádoby správnym a opatrným spôsobom.
2. Zložte nové vrečko podľa vyobrazenia a inštalujte ho vsunutím lemu do držiaka vrečka [17].
3. Zatvorte dvierka pre vrečko.

Upozornenie: Indikátor kontroly vrečka môže svietiť červeno aj v prípade, že je nasávací systém zapchatý. V takom prípade postupujte podľa bodu „Odstránenie prekážky z nasávacieho systému“.

Čistenie filtra

Ak chcete zachovať optimálnu výkonnosť vysávača, vyperte vždy po piatich výmenách vrečka vstupný filter.

Čistenie vstupného filtra:

1. Zdvihnutím západky dvierok pre vrečko [15] ich otvorte a vrečko odoberte. [16]
2. Odstráňte filter pred motorom vysunutím rámu filtra z vysávača. [18]
3. Vyberte filter z rámu. [19]
4. Umyte ho vo vlažnej vode [20] a nechajte ho dokonale vyschnúť, kým ho opäť vložíte do vysávača.

Čistenie výstupného filtra:

1. Ak chcete odstrániť filter vysávača, odpojte kryt filtra vysávača [21] a odoberte jednotku filtra. [22]
2. Ručne umyte filter v teplej vode [20] a pred vrátením do vysávača ho nechajte úplne vysušiť.

Upozornenie: Nepoužívajte horúcu vodu alebo umývacie prostriedky. V prípade, že dôjde k takej nepravdepodobnej udalosti, ako je poškodenie filtra, použite originálny náhradný filter Hoover. Nepoužívajte vysávač bez vrečka na prach alebo filtra.

*Iba na niektorých modeloch

** Iba niektoré modely, hubica sa môže líšiť podľa modelu

Čistenie trvalého tkaninového vrecka na prach*:

V záujme optimálnej výkonnosti odporúčame vyprať trvalé tkaninové vrecko na prach vo vlažnej vode vždy po piatich úplných naplneniach. Nechajte odtiecť vodu a pred vložením späť do vysávača vrecko usušte.

Odstránenie prekážky z nasávacieho systému

Ak indikátor kontroly vrecka svieti červeno:

1. Skontrolujte, či je vrecko plné. Ak je plné, riadte sa podľa bodu „Výmena vrecka na prach“.
2. Ak nie je plné, postupujte takto:
 - A. Treba vyčistiť filtre? Ak áno, pozri časť „Čistenie filtra“.
 - B. Skontrolujte, či nie je v systéme iná prekážka; na odstránenie blokácie v teleskopickiej rúrke alebo pružnej hadici použite vhodnú tyč alebo palicu.

Varovanie* : Indikátor kontroly vrecka na prach sa rozsvieti červeno, ak je vrecko plné, nasávací systém je zapchatý alebo filtre sú zanesené. Ak budete vysávať s vysávačom a indikátorom rozsvieteným načerveno dlhšie než 10 minút, dôjde k automatickému vypnutiu vysávača s cieľom zabrániť prehriatiu. Ak k tomu dôjde, vypnite vysávač, odpojte ho od siete a odstráňte poruchu (pozri „Odstránenie prekážky zo systému“). Tepelná poistka sa opäť automaticky vypne po opätovnom zapnutí vysávača.

NÁSTAVCE PRÍSLUŠENSTVO

A

Ak chcete získať čo najlepší výkon a účinnosť, odporúča sa, aby ste použili správne nástavce na hlavné čistiace operácie. Tieto nástavce sú uvedené v diagramoch symbolmi **GP**, **HF** alebo **CA**.

Nástavec typu **GP** je možné použiť tak na čistenie kobercov, ako na tvrdé podlahy.

Nástavec typu **HF** je vhodný iba na použitie na tvrdé podlahy.

Nástavec typu **CA** je vhodný iba na použitie na koberce.

Ďalšie nástavce sú príslušenstvo na špecializované čistenia a odporúčajú sa iba na príležitostné použitie.

Servisný nástroj, hubica na nábytok a kefa na prach sú uložené vo vysávači za šírkami na príslušenstvo.

Všetko príslušenstvo je možné upevniť na koniec držadla alebo teleskopickej* rúrky.

Štrbinový nástavec – Na rohy a ťažko prístupné miesta. [S1]

Hubica na čistenie nábytku – Na šetrné čistenie nábytku a tkanín. [S2]

Prachová kefa – Na police, rámy obrazov, klávesnice a pod. [S3]

Turbohubica na čistenie od chlpcov zvierat* – Mini turbohubicu používajte na upratovanie schodísk alebo na hĺbkové čistenie textilných povrchov a iných ťažko prístupných plôch. Vhodné najmä na odstraňovanie chlpcov zvierat. [T]

Mini turbohubica na odstránenie alergénov* – Mini turbohubicu používajte na upratovanie schodísk alebo na hĺbkové čistenie textilných povrchov a iných ťažko prístupných plôch. Vhodné najmä na odstraňovanie alergénov. [U]

Grand turbohubica* – Grand turbohubicu používajte na hĺbkové čistenie kobercov. [V]

*Iba na niektorých modeloch

** Iba niektoré modely, hubica sa môže líšiť podľa modelu

Hubica na údržbu tvrdej podlahy* – Na parketové podlahy a iné citlivé podlahy. [W]

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: Nepoužívajte turbohubicu na čistenie kobercov s dlhými strapcami, peľochov domácich zvierat a kobercov s vlasom dlhším než 15 mm. Ak sa kefy otáčajú, hubica nesmie zostať na jednom mieste.

KONTROLNÝ POUŽÍVATEĽ

ZOZNAM

Ak máte akýkoľvek problém s výrobkom, vykonajte kontrolu podľa tohto zoznamu pred tým, ako sa obrátite na servisné stredisko Hoover.

- Funguje správne elektrická zásuvka, ku ktorej je pripojený vysávač? Skontrolujte ju pomocou iného spotrebiča.
- Nie je nádoba na prach plná? Pozri „Údržba vysávača“.
- Nie je zapchatý filter? Pozri „Údržba vysávača“.
- Nie je zapchatá hadica alebo hubica? Pozri „Odstránenie prekážky zo systému“.
- Nie je vysávač prehriaty? Ak áno, tepelná poistka sa automaticky vráti do východiskového stavu asi po 45 minútach.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Náhradné diely a spotrebné materiály Hoover

Vždy používajte originálne náhradné diely od spoločnosti Hoover. Získate ich u miestneho predajcu výrobkov Hoover alebo u servisných partnerov. V objednávke dielov, prosím, vždy uvádzajte číslo modelu.

Kvalita

Kvalita výroby vo výrobných závodoch spoločnosti Hoover bola posúdená nezávislou organizáciou. Naše výrobky sú vyrábané podľa systému akosti, ktorý spĺňa požiadavky ISO 9001.

Záruka

Záručné podmienky pre tento spotrebič stanovuje náš zástupca v krajine, v ktorej sa spotrebič predáva. Presné znenie podmienok vám poskytne predajca, u ktorého ste si zariadenie kúpili. Pri reklamácii podľa týchto záručných podmienok je nutné predložiť doklad o kúpe alebo prevzatí.

Právo zmeny bez predchádzajúceho upozornenia vyhradené.